

1881-08-15

AFSENDER

Viggo Pedersen

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Generel kommentar:

Afventer transskription.

Afsendersted:

Frederikshøj

Omtalte personer:

Meindert Hobbema

Wilhelm Marstrand

Elisabeth Pedersen

Niels Skovgaard

Adriaen van Ostade

Omtalte steder:

Paris

Sverige

Sorø

Skamstrup

Göteborg

Holland

Arkivplacering:

Mappe 26 nr. 4a-b

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription.

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription.

Fredrikshøj 15 August 1839

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 26 Nr. 4A

Kære Jacobim!

Med Skam og med Bedøvels ser jeg hvor
lange det er siden, jeg modtog dit mest Brev,
- og du som vist har ventet og måske endog
brønst det Paar, - det skammelige af mig,
jag har ikke glemt dig, ingen Lunde, du har
netop meget ofte været i mine Tanker, men
jeg har bestandig haft Hænderne fulde og
har ikke haft Mærke til hvor Tiden er
gædt. Jeg er nu i et helt en meget uregelme-
sig Brevskriver, - det kommer al Tid i Paris
med mine Brevvekslinger, i lang Tid
for jeg intet skrevet, og så kommer det plud-
relig på en Gang en hel skands. Men du
kan finde dig i det? skriv og gerne stå
i Brevveksling med mig; men det forstår
jeg, man har ingen Tid til at modtage
Brev, når man ikke passer det hele lidt
regelmæssig. Man har her på Gården
haft den kedelige Skik, at der ligesom
går Aften ikke har været Lys tændt noget
Sted om Aftenen, og så jeg gerne har haft
fjerd og at bestille om Dagen, er Tiden
løbet på mig. Kan du, hvor dan man
du lever? Jeg tænker efter at vide det. Tak

Spødt af M, der har
for Hænderne. gænder en
hvert sig.

Patten Brevvekslinger
om det er endt her, end at
jag vil

skæl Di så høv for Dit Brev, - Di har vel
naesten selv glemt M.^e Det var så rart at læse, og
j. var meget glad for at se, hvor godt Di gik
pæm og hvor kærskent M. formede sig for Di, - og
især glad over at j. havde formået at hjælpe
Di lidt kærte eller bare være Di lidt til Trøst
og Beroligelse ved med Deltagelse at være
Vidne til Din Sang, - for andet havde j. jo
ikke gjort. Har Di hørt noget revent? Du
Di skrev til mig, var Di skuffet over intet
Brev at have fået fra hende. Eller har Du
måske ikke Lyk at fortælle mig noget der-
om; gør som Di vil, men vær i all overbevis-
on, at j. ønsker Di så hjertelig M. bedste og
glædeligt og tage levende Del med Di; hvad
Du glæder eller bedriver Di. - j. glæder
mig uhyr meget til at se Din Skidder
til Vinter; j. vid jo forhind, at der godt,
om Di end kan være misfornøjet med noget
af M. selv. - ja Berøgelin i Figurerne! M.
er en forlængt Sag, - min Sag er M. ikke i de
Fald. Når man endda kan få Figurer, -
men j. vid ikke hvordan andre bærer sig
ad, - j. kan aldrig få nogen Modelle. End-
lig har j. været så heldig at få to Piger der
er så skikkelige, at ikke hænge Tøj op for
mig på en Blegeplads; - der har især
hængt Tøj op fra den 17 Junis til enden,
meds første Døgn bliver vi nok aldrig.
Tobak og Styr er her næst her i Sommer.

Di har vel
naesten selv
glemt M.^e

Jeg ved ikke hvordan M har været i Trossen, -
men her har vi haft Blad hele Tiden, lige
inden jeg kom hjem; 4-5 Dage har M været
ganske stille men ikke mere, ikke en eneste
Dag har Belysningen været stadig, ligger de
små Skyer som bedækker Himlen hele Tiden
og ved den stadig Bevægelse frembragt
et ganske vist ofte meget malerisk men
højest besværligt og irriterende Skift af
Løb og Skygger; så har M været med Storm
og endelig på den sidste Tid med voldsomme
Regn, der kommer meget beligt lige i Høje
midten. Sæden hithit har været ved at visne
af Tørke. Jeg ved vist hvordan andre Malere
bærer sig ad i sådant Vejr, - jeg formår intet
at indrette. Jeg har prøvet på alle, sendt sin
en Nær for gævi på M en Motive til M
andst, men overalt har Vjret altid været
lige M mod satte af, hvad jeg vilde. Følger
er, at jeg har Vaggen fuld af en række
Kødder Begyndelser af alle Slags, der
ikke med min best. Villen har kunnet
lad mig indføre. Jeg har øjeblik for øjeblik
noget Øjeblik, men intet har jeg været
alligevel. Det er vanskeligt Joaktim at
være Landskabsmaler, - Figurmaler; M
for vil jeg vist ikke tale om. Jeg har prøvet
på 2 Motiver med Heste ved en gammel
de de malerisk Brønd, set på begge Tider,
men hverken Landskabet eller Hestene
kan nå at blive foretagne. Hestene kan
jeg kun meget øjeblik for, og ender man
kan føde dem, passer Vjret ikke. Jeg er begyndt

Den 20. marts 1848
Jeg har været i Trossen
Jeg har været i Trossen
Jeg har været i Trossen

på alle mine Ting om trent allerede i Midten
af Juni, - intet er jeg færdigt med endnu.
Lørdag gør M altid, jeg begynder om Efter
Føråret, og om Efteråret er jeg ikke færdig
endnu, - hvad skal man give og gøre i?
Is vid hvad du vil være, jeg skal nøjes
med få Motiver, sæt samtlige alle Kræfter
om Dem, begynd M om Aar, fortsætt M
andst og hjælpe M endda ikke, så end
M 30' - meget godt! Men foruden de
1000 Ting som siges, beordres her med
at få Modelle osv. er der altid der Ting
at tage i Betragtning ved, M jeg mæler,
at M siges M om Aar og som M andst.
Habet" begynde jeg det om Aar fortsætt
næste men kunde langt fra ikke blive
færdig - og nu er der bygget et stort Hus,
der nu helt andre har skjønt hele Motivet,
to Motiver, rigtig godt, tog jeg fat på her
over i Hjør, - i Aar er Traerne (skint) de
vist jeg bringe dem og iden Grund, da alle dog
ligge i Norden) helt barberet og nogle
faldet. 2 Billeder havde jeg i Gang med
en glimrende gammel Ladbygning,
inden jeg var halv færdig med den blev
den revet ned. Nu skal jeg til Østmark

skat Tros med Hestem mulken på
Kornvædd, Tak for dem.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

at jeg har levet kort, men praktisk tagt
jog i altid levte under de bedste Na-
turen, og M er en mere samlet sluttet
og bedre M end jeg er på, — — — men
Billedet er skildt alligevel.
Ja god du vilde male Figuren ved Clausen
— M er et godt Motiv, og du kan gøre
et. Egnet til M er på Tiden du for
men ful i Figuren, — da du dog altid
sige om du vil, at du egentlig er i figuren
male. Desværre kan jeg vist ikke skaffe
den nogen Lyshøit Lille Dage på 12 år
men M må dog vist være om komme
lig at få. — Hvor er Nilsen henne
for Tiden, og hvad tager han sig for.
Når Komme du på Børn, og hvad
tager du så hen, og hvor færdig Katill.
Ja kan Børn og Komme til Ommead
i Børn Dage, men endte de kan ikke
kanne. Et Skamtrøj. Kan har vist
væl at Hør Børn. — M har været
meget rart at være sammen med alle
Juni, når hun tager hende. Hun er
en stot solid og flink Pige. Kan kan
heller intet vil vist færdig. Hende Dyr
er meget karakteristisk opfatte, ind
ved Loo; hvor der er to gamle Motive
hvor jeg har sagt, to Motive med gamle
Tror og Plein og en tredje, allerede de
Hobben og Ostad. — Næste år er der nok
vok. Her fra kan jeg ikke kænnet slipp
for intet i fordy, når jeg er kommet
hvor må du male med Kniven på
Tjibe for at få sine gamle helige
Tage på Lærret, ind i fordy.
Og kan du huske et du på det, vist
Et at gør nogle store Børn af Toden
i Hæder ved Skamtrøj, (der var en
Motte i Baggrunden) — M har vist vel
glad mig til mig at gøre i Ar — man
dyt, vi blive de næppe noget af de
Tiden alen ikke til og Vjort næppe
heller. Vi det er mig i figuren Gudst
plage dig med alle sine Jesuschæder
om du til det kunde selv, — skildt
næppe i en Grad som jeg, — og en del
komme viusk af nogle praktiskhed
for mig Tiden. — men hvad skal man
gør Børn? — Hvad jeg må være glad
ind er at min Hånd har tilladt mig
at male hele Tiden og endog at tegne
noget, så jeg kan M Høje, at det vil
for mig at; at kunne smerte endte en
del. — Jeg er jo her ikke så lang for
Skamtrøj, og jeg har det MUSEET
Mappe 26 Nr. 42

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

de nogle Gaange: Løst af Sammen
for Lov og det Mand, naar Ujæll har
været all for galt. Men her Gang x
M er blevet M d'lygt Ujæll, så p har
skynnet mig kjænt, hvor p så om sad van-
lig ijen x blev modtaget af Regn
og Blod. De har vedt mange Gange
Marstrand, og så Pige, har vedt der
en Tid, og Løst i Kolen og mange andre,
og har misseeret meget, og d'lygt M
for M vedt, men p har kun fort det.
For di kan vandre til jomstille d'lygt, kare
Jaktin, hvor M vil sig at har x ikke
blev en vellykket Festen, men tillige
kærlige Sige for alle, efter hvis Hæd man
blive betragtet og føle sig alviler som
en Løs og Bødder, ja p har følt så vildt
lig meget godt i Lov, at p koster det
hvor p skal bygget alle end, - gen-
nykket Sige x man ender. - p har
er M aton Forsjelse at i. det og Kjemni
at et Billede af mig skildet ved Billede af
Løst i det Høst i den i Gøtheborg,
men da p ikke har det nogen M
og om ved p ikke vil om M x ikke.
Di kan tænke sig, Billede var ellers ved
i Forsjelse af Hæd Mand her, og min
Kommissioner vi har forment at vedt
det Høst i den i den M alle om

har over M; - i det store x i det
d'lygt nok om for den første Kæde, - men
hvis kan det find sig set ved p, man
kan M om p'ny - hvis M hele da ellers
for helde sig sigte. - for p vil og p'ny
Hjælper: At ellers vil det for vild.
Fast vil p det vil sigte Sigeres Ligt
om egult lig, og for yngre Kunstner, -
og for p ikke M, vil p sigte Steadmet
et Løst. - For p et af om, ved
p så mand ender ikke hvor her p
vil, - men et Paris vil p et i et hvor
Til fald ikke for længe Tid, - men
vilde et for vild på Ujæll ad, -
all andet ligge i form d'lygt Løst.
p agter at skrive efter italiensk Billede
p kan ellers har kænnet en Løst p
i Italiensk, så p tænke p skal kænne
det ved i det. - Holland?!

p har forseter tættet meget på fransk
mændene Kæde, efter at p x kom
mere i Ros, p agter egult lig, p meget
vedt forment at om det. Fudstykke
mi, - Der er så forment i den
Mangfoldighed, men p om vedt
p faste M hele helde og p tra vildt
lig, - og M x ikke vil det ikke i min lig, -